

STRICTLY CONFIDENTIAL

SAMARBEJDSAFTALE (PATIENTFORENING)

SP – 2022-10-28 Patientforeningen Lungekræft

WP NR. N/A

Mellem Pfizer ApS
CVR-nr. 66 35 19 12
Lautrupvang 8
2750 Ballerup
Danmark

og Patientforeningen Lungekræft
CVR.: DK33848072
Industrivej 21
4000 Roskilde
Danmark

INDHOLDSFORTEGNELSE

1	PATIENTFORENINGENS KONSULENTYDELSER	3
2	KOMPENSATION	4
3	LOYALITET OG ØVRIGE PLIGTER	5
4	OFFENTLIGGØRELSE	5
5	ERKLÆRINGER OG GARANTIER	5
6	ANVENDELSE AF PATIENTFORENINGENS LOGO	7
7	UAFHÆNGIGHED OG HABILITET	7
8	PERSONDATA	7
9	ÆNDRINGER.....	8
10	IKRAFTTRÆDEN OG OPHØR.....	8
11	LOVVALG OG VÆRNETING.....	8

Denne samarbejdsaftale (herefter benævnt "Aftale") er indgået mellem:

- (1) Pfizer ApS, CVR-nr. 66 35 19 12, Lautrupvang 8, 2750 Ballerup, (herefter benævnt "Pfizer").
 - (2) Patientforeningen Lungekræft, CVR.: DK33848072, Industrivej 21, 4000 Roskilde, Danmark
- Pfizer og Patientforeningen samlet benævnt "Parterne" og separat tillige en "Part"

EFTERSOM

- (A) Pfizer er en international virksomhed, der udvikler og markedsfører lægemidler.
- (B) Patientforeningen er en uafhængig patientforening for medlemmer med lungekræft der har til formål at arbejde for at forbedre vilkårene og livskvaliteten for patienter med lunge- og lungehindekræft og deres pårørende. (www.lungekraeft.com)
- (C) Pfizer og Patientforeningen har aftalt at indgå aftalen på de nedenfor angivne vilkår og betingelser.

HAR PARTERNE VEDTAGET FØLGENDE:

1 Patientforenings konsulentydelse

- 1.1 Formålet med aftalen er et 60 minutters online dialog-møde i November 2022 med en leder fra patientforeningen og Pfizer medarbejdere (1-3 personer) som har særlig interesse for patientforeningers virke. Hertil kommer 30 min forberedelsestid til at se på Pfizer's website (www.isola-patient.dk) og herunder se et eller flere minikurser efter eget valg og/eller eventuelt andet indhold på websitet.
- 1.2 Formålet med dialog-mødet er at drøfte og få information om hvordan lederen oplever websitet (www.isola-patient.dk) og herunder få input til eventuelt forbedringer og ønsker om yderligere indhold på sitet. Endvidere er målet at drøfte ønsker og forslag til andre initiativer Pfizer eventuelt kan iværksætte for at bidrage til yderligere at styrke patientforeningens virke.
- 1.3 Patientforeningen (lederen) besidder en sådan erfaring og viden, indenfor patientforeningers virke, at Pfizer ønsker at drage nytte af denne erfaring og viden.

- 1.4 Den tilegnede viden og input fra lederen vil indgå som et væsentligt element i relation til interne beslutninger om den videre udvikling af www.isola-patient.dk samt lede til andre konkrete initiativer fra Pfizer som kan være til glæde for patientforeningen og deres patienter.

2 Kompensation

- 2.1 Kompensationen udgør Patientforeningens fulde og endelige betaling for arbejdet udført under denne aftale, med mindre andet er aftalt på skrift. Ingen separat kompensation i forbindelse med denne aftale skal betales af Pfizer til Patientforeningens medarbejdere eller øvrige personer involveret af Patientforeningen. Patientforeningen og de personer, der er involveret af Patientforeningen til udførelse af aftalen, frafalder hermed alle krav om royalties, ekstra betaling eller anden kompensation fra Pfizer.
- 2.2 Som fuld og endelig kompensation betaler Pfizer til Patientforeningen et fastsat beløb på 2500 kr.
- 2.3 Pfizer foretager udbetaling indenfor tres (60) dage efter at Pfizer har modtaget faktura forudsat at Patientforeningen har overholdt bestemmelserne vedrørende fakturering.
- 2.4 Patientforeningens faktura skal indeholde følgende oplysninger (hvor det er relevant): Reference nummer/person, Purchase Order nr., beskrivelse af komponenterne ad det udførte arbejde, som leverancen omhandler, den aftalte pris samt moms, bankkontonummer (inklusive IBAN-nummer og BIC / SWIFT-nummer). Pfizer har ret til, selv eller gennem revisorer, at gennemgå al den dokumentation, der er nødvendig for en korrekt vurdering af leverandørens faktura
- 2.5 Vilkår og betingelser, der ensidigt er medtaget i fakturaer af Patientforeningen, er ikke bindende for Pfizer.
- 2.6 I tilfælde af, at Patientforeningen undlader at indgive en faktura til Pfizer inden for seks (6) måneder efter aftalens afslutning, fortabes retten til erstatning for ikke-faktureret arbejde.
- 2.7 Betaling fra Pfizer anses ikke for at udgøre nogen anerkendelse fra Pfizer af, at Patientforeningen har udført sine kontraktlige forpligtelser.
- 2.8 Patientforeningens ret til kompensation i henhold til denne aftale må ikke overdrages til tredjemand eller pantsættes som sikkerhed for nogen af Leverandørens forpligtelser uden Pfizers skriftlige samtykke.

3 Loyalitet og øvrige pligter

- 3.1 Patientforeningen må ikke påtage sig forpligtelser over for en tredjepart, der kan påvirke en loyal opfyldelse af Aftalen, jf. dog punkt 7.1.
- 3.2 I overensstemmelse med gældende lovgivning og Pfizers etiske regelsæt er det en forudsætning for samarbejdet mellem Parterne, at det ikke er i konflikt med Patientforeningens uvildighed og faglige integritet som forening, der varetager den pågældende patientgruppes interesser.
- 3.3 Det forventes, at Patientforeningen loyalt oplyser om eksistensen af denne aftale, hvor det er krævet af lovgivning og lignende.
- 3.4 Patientforeningen har ansvaret for, at samarbejdet med Pfizer foregår i fuld åbenhed.

4 Offentliggørelse

- 4.1 På Pfizers hjemmeside www.pfizer.dk offentliggøres årligt en liste over de organisationer, som Pfizer har betalt konsulentydelse til. Listen over samarbejder opdateres årligt, og samarbejdet med patientforeningen vil derfor minimum være offentligt tilgængeligt på Pfizers hjemmeside i et år.
- 4.2 Det er patientforeningens eget valg om de ønsker at offentliggøre aftalen på deres hjemmeside.

5 Erklæringer og garantier

- 5.1 Patientforeningen bekræfter at have læst og forstået Pfizers politik vedrørende bestikkelse og korrupsion i henhold til appendiks A ("Pfizer's Anti-Bribery and Anti-Corruption Principles").
- 5.2 Patientforeningen er en legitim forening med et non-profit formål og har vedtægter der understøtter dette. Patientforeningen har alle nødvendige tilladelser, registreringer og kvalifikationer i henhold til gældende love og forskrifter for at drive sin forening; og i den udstrækning, det er påkrævet i henhold til gældende love og forskrifter, har Patientforeningen opnået alle tilladelser og registreringer, der er nødvendige for at deltage i samarbejdet, der er omfattet af denne Aftale.
- 5.3 Patientforeningen har ikke og vil ikke direkte eller indirekte tilbyde eller betale - eller give tilladelse til, at der tilbydes eller betales - pengebeløb eller noget andet af økonomisk værdi for at påvirke en offentlig embedsmand på en uretmæssig eller

korrupt måde og - hvis Patientforeningen selv er offentlig embedsmand - har denne ikke modtaget og vil ikke i fremtiden modtage sådan betaling.

- 5.4 Hos Pfizer anses begrebet "Offentlig Embedsmand" at omfatte enhver person, som har offentlig stilling eller hverv eller på nogen anden måde repræsenterer stat, region, kommune, et politisk parti eller en offentlig international organisation på grund af ansættelse, valg eller som konsulent. Dette indebærer blandt andet, at Pfizer definerer dansk sundheds- og sygehuspersonale som Offentlige Embedsmænd, hvad enten de er offentligt ansatte eller ej.
- 5.5 Pfizer skal være berettiget til at tage rimelige skridt til at sikre, at vederlag i henhold til Aftalen ikke anvendes uretmæssigt, herunder:
- (i) ved med jævne mellemrum at bede om fakturaer, der specificerer det udførte arbejde;
 - (ii) ved at bede om dokumentation for alle udgifter med henblik på godtgørelse samt skriftlig forhåndsunderretning om ekstraordinære udgifter. Pfizer skal skriftligt godkende enhver ekstraordinær udgift, førend den kan afholdes, og
 - (iii) ved i denne Aftales løbetid og tre (3) år efter den sidste betaling i henhold til Aftalen at give Pfizers interne og eksterne revisorer adgang til Patientforeningens relevante regnskaber, dokumenter, papirer og optegnelser vedrørende transaktioner, der har forbindelse til Aftalen.
- 5.6 Pfizer kan ophæve Aftalen uden varsel, såfremt Patientforeningen (i) ikke opfylder ovennævnte erklæringer og garantier, eller (ii) hvis det kommer til Pfizers kendskab, (a) at Patientforeningen, eller dem som handler på Patientforeningens vegne, med hensyn til den præsterede ydelse på Pfizers vegne, foretager eller tidligere har foretaget sådanne uretmæssige betalinger til offentlige embedsmænd eller enhver anden person, eller, (b) at Patientforeningen, eller dem som handler på Patientforeningen vegne, med hensyn til den præsterede ydelse på Pfizers vegne, har accepteret enhver form for betaling eller ydelse uanset værdi, som en utilbørlig foranledning til at opnå eller beholde, eller i andre henseender vinde eller overdrage en utilbørlig erhvervsmæssig fordel fra eller til en anden fysisk person eller juridisk person. Ved sådan ophævelse er Patientforeningen ikke berettiget til noget vederlag, uanset hvilke aktiviteter, der er foretaget, eller hvilke aftaler, der er indgået med Patientforeningen forud for ophævelsen. Såfremt Pfizer lider tab som følge af Patientforeningens manglende opfyldelse af ovennævnte erklæringer og garantier er Pfizer berettiget til erstatning.

6 Anvendelse af Patientforeningens logo

- 6.1 Pfizer ønsker ikke på nogen måde at anvende patientforeningens logo eller på anden måde at anvende deres input ud over det som er beskrevet i punkt 1.4.

7 Uafhængighed og habilitet

- 7.1 Parterne erklærer ved deres underskrift, at det står Patientforeningen frit at samarbejde med flere lægemiddelvirksomheder, ligesom Pfizer har mulighed for at samarbejde med en eller flere patientforeninger. Parterne erklærer samtidig, at der ikke i samarbejdet stilles krav om eneret i forhold til konkrete produkt- eller terapiområder.
- 7.2 Pfizer erklærer ved sin underskrift af nærværende Aftale ikke at stille betingelser for Patientforeningens faglige og interessepolitiske standpunkter.
- 7.3 Pfizer erklærer ved sin underskrift ikke at have et tillidshverv i Patientforeningen, der har betydning for nærværende aftale.

8 Persondata

- 8.1 Patientforeningen skal i udførelsen af denne opgave handle i overensstemmelse med al relevant persondata lovgivning
- 8.2 Ved underskrivelsen af denne aftale er Parterne enige om, at Pfizer arkiverer information vedrørende Patientforeningen, herunder navn, kontakt information, samt CPR-nr/CVR-nr, i et globalt elektronisk system til behandling af persondata. Pfizer er ligeledes berettiget til at indsamle og behandle kontakt information fra personer ansat af Patientforeningen, personer der er eller har været involveret i opgaven. Patientforeningen bærer ansvaret for, at de personer der er involverede i opgaven er informerede om og accepterer behandlingen og overførslen af persondata. Den elektroniske database er tilgængelig for en række firmaer inden for Pfizer gruppen. Det indsamlede persondata kan blive overført fra Pfizer til andre firmaer inden for Pfizer gruppen, til forretningspartnere, samt relevante myndigheder, såfremt dette er nødvendigt. Modtagere af det indsamlede persondata kan være placeret i lande udenfor EU, fx USA (såkaldte tredjelande). For overførsler til disse lande har Pfizer indført passende sikkerhedsforanstaltninger gennem standardkontraktbestemmelser vedtaget af Europakommissionen for at beskytte dine personlige oplysninger. Ved underskrivelsen af denne aftale, er Parterne enige om, at Pfizer må overføre

ovennævnte persondata til tredjelande i forbindelse med fuldbyrdelse af aftalen, samt i forbindelse med præcis identifikation af Pfizers forretningspartnere.

- 8.3 Patientforeningen er berettiget til at kontakte Pfizer, såfremt Patientforeningen ønsker adgang til den behandlede persondata om Patientforeningen. Patientforeningen er ydermere berettiget til at få den relevante information ændret eller slettet. Dette gælder alle personer benævnt i dette afsnit.

9 Ændringer

- 9.1 Ændringer af og tillæg til denne Aftale skal for at være bindende være affattet skriftligt og behørigt underskrevet af Parterne.

10 Ikrafttræden og ophør

- 10.1 Denne Aftale træder i kraft på tidspunktet for begge Parters underskrift af Aftalen og forbliver i kraft indtil det tidligste af følgende tidspunkter (i) Patientforeningens gennemførelse af ydelserne, jf. punkt 1, fra denne Aftales ikrafttræden - hvorefter Aftalen ophører uden yderligere meddelelse eller varsel.

11 Lovvalg og værneting

- 11.1 Denne Aftale skal anvendes og fortolkes i overensstemmelse med dansk ret.
- 11.2 Enhver tvist mellem Parterne, der måtte udspringe af Aftalen, herunder anvendelsen og fortolkningen deraf, skal Parterne forsøge at løse i mindelighed ved forhandling.
- 11.3 Tvister, som ikke kan løses af Parterne ved forhandling, skal afgøres ved Retten i Glostrup.
- 11.4 Denne bestemmelse skal finde anvendelse også efter Aftalens ophør.

- 0 -

Denne Aftale er udarbejdet i to originale eksemplarer, hvoraf Pfizer og Patientforeningen hver modtager én original.

Dato: October 28, 2022

Dato: October 30, 2022

Tegningsberettigedes underskrift på vegne af Pfizer:

Tegningsberettigedes underskrift på vegne af Patientforeningen:

DocuSigned by:
Kristian Ambeck
05E878F4E273459...

DocuSigned by:
Lisbeth Søbæk Hansen
BF9BAA7ECA9840D...

Titel: Patient Engagement Lead

Titel: Formand

Navn: Kristian Ambeck

Navn: Lisbeth Søbæk Hansen